

V. OLYMPIADEN

OLYMPISKA SPELEN

:: STOCKHOLM 1912 ::



FOTBOLL

V. OLYMPIADEN
OLYMPISKA SPELEN
I STOCKHOLM 1912

FOTBOLL
(ASSOCIATION)

PROGRAM, REGLER
OCH
ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

ORGANISATIONSKOMMITTÉN FÖR OLYMPISKA SPELEN
I STOCKHOLM 1912
HAMNGATAN 1 A, STOCKHOLM.
Rikstel. 1000. Allm. Tel. 900.
Postadress: OLYMPISKA SPELEN, STOCKHOLM.
Telegramadress: OLYMPIADEN, STOCKHOLM.

All korrespondens torde adresseras:
Olympiska Spelen, Stockholm,
och ej till enskilda kommittémedlemmar.

Rätt till ändringar i Program, Regler och Bestämmelser förbehålles.

BESKYDDARE:
H. M. KONUNGEN.

OLYMPISKA SPELENS
ORGANISATIONSKOMMITTÉ.

| | |
|------------------------------------|---|
| <i>Hedersordförande:</i> | H. K. H. KRONPRINSEN. |
| <i>Ordförande:</i> | Öfverste V. G. BALCK. |
| <i>Vice ordförande:</i> | Direktör J. S. EDSTRÖM. |
| <i>Medlemmar:</i> | Direktör B. F. BURMAN, Kapten E. FRESTADIUS, Kontorschefen F. AF SANDEBERG och Kassör N. THISELL. |
| <i>Suppleanter:</i> | Doktor A. LEVIN och Löjtnant G. G:SON UGGLA. |
| <i>Adjungerade medlemmar:</i> | Kammarherre F. LÖWENADLER, Expeditionsschefen W. MURRAY och Grefve CL. VON ROSEN. |
| <i>Sekreterare:</i> | Herr KRISTIAN HELLSTRÖM. |

Kommittén för Fotboll.

| | |
|------------------------------------|---|
| <i>Ordförande:</i> | Herr W. FRIBERG. |
| <i>Vice Ordförande:</i> | Herr E. SANDBORG. |
| <i>Sekreterare:</i> | Herr A. JOHANSON. |
| <i>Öfriga ledamöter:</i> | Herr R. ANDERSON, G. DALMAN, R. GELBORD, H. HALLÉN, A. HAMMAR, I. HOLM, C. L. KORNERUP, J. OHLSON, S. OHLING. |

| | |
|--|------------------------|
| <i>Ordf. i Reklamkommittén:</i> | Direktör J. A. NYMAN. |
| <i>i Inkvarteringskommittén:</i> | Kapten OTTO BERGSTRÖM. |

Beträffande ärenden af officiell natur förhandlar Organisationskommittén endast med de olika ländernas Olympiska Kommittéer.

Allmänna förfrågningar och skrivelser af icke officiell natur mottagas och besvaras direkt.

Rekvisioner af program, regler och bestämmelser, anmälningsblanketter och annat tryck skola för underlättande af den Svenska Organisationskommitténs arbete sändas genom de olika ländernas Olympiska Kommittéer, som komma att erhålla ett erforderligt antal exemplar i och för utdelning.

V. OLYMPIADEN.
OLYMPISKA SPELEN
I STOCKHOLM 1912.

**Olympiska Spelens allmänna
bestämmelser.**

1. I enlighet med den Internationella Olympiska Kommitténs beslut vid dess sammanträde i Berlin år 1909 komma 1912 års Olympiska Spel att försiggå i Stockholm.

2. Den Svenska Organisationskommittén anordnar och bär ansvaret för Spelen. Den tekniska ledningen af de olika idrottstävlingarna utöfvas genom specialkommittéer, utsedda af Sveriges styrande idrottsorganisationer.

Kungl. Svenska Segel Sällskapet anordnar och bär ansvaret för de Olympiska Kappseglingarna.

Kommittén för Hästtävlingar anordnar och ansvarar för de Olympiska Hästtävlingarna.

3. I Spelens tävlingar äga endast amatörer deltaga.

4. De olika amatördefinitionerna återfinnas i reglerna för hvarje särskild idrottsgren (se punkt 18).

5. Antalet deltagare från hvarje »nation» (se punkt 6) i de olika tävlingarna är begränsadt. Såsom maximisiffra gäller i regel:

för individuella tävlingar ... 12

» lagtävlingar 1 lag.

För närmare uppgifter härutinnan hänvisas till det efterföljande programmet.

6. Såsom »nation» i idrottslig bemärkelse anses hvarje land med egen representant i den Internationella Olympiska Kommittén eller, i händelse dylik representation

saknas, hvarje land, som erkänts såsom »nation» vid närmast föregående Olympiska Spel, samt i öfrigt hvarje suverän stat, som icke ingår i statsförbund, äfvensom hvarje statsförbund under gemensam statschefs öfverhöghet.

Endast infödda eller naturaliserade undersåtar af en »nation» eller af den suveräna stat, hvaraf en »nation» bildar en del, äro berättigade att representera »nationen» i fråga vid de Olympiska Spelen.

7. Deltagares amatörskap i enlighet med för hvarje idrottsgren gällande bestämmelser (se punkt 4), skall garanteras af den organisation, som i hans eget land är ledande myndighet för den idrottsgren, i hvilken han ämnar täfla, eller — om dylik organisation ej finnes — af den därvarande Olympiska Kommittén.

8. Minimiåldern för deltagande i Spelen är 17 år, men kan undantag från denna regel medgifvas underårig person, hvars anmälan åtföljes af tillstyrkande läkarintyg.

9. Anmälningsafgift förekommer ej i någon täflan.

10. Anmälan till deltagande i täflan skall göras genom hvarje lands Olympiska Kommitté af den styrande organisationen för vederbörande idrottsgren eller, om dylik styrande organisation saknas, direkt genom den Olympiska Kommittén till den Svenska Organisationskommittén.

11. Anmälan skall göras *med maskinskrift eller annan fullt tydlig latinsk skrift* å härför afsedd officiell anmälningsblankett, som tillhandahålles af den Svenska Organisationskommittén. *Hvarje blankett får endast gälla en täflande och en täflan.* Detta gäller äfven för alla till lagtäflan anmälda personer, deltagare såväl som reserver.

Anmälan skall för att vinna afseende vara i den Svenska Organisationskommitténs händer före utgången af den i det efterföljande programmet för hvarje särskild idrottsgren fastställda anmälningstiden.

För icke europeiska länder utgår dock anmälningstiden först 8 dagar efter nämnda tidpunkt.

Telegrafisk anmälan godkännes icke.

12. Den Svenska Organisationskommittén förbehåller sig rätt att tillbakavisa anmälan utan skyldighet att ange orsaken därtill.

Om så sker, kommer dock orsaken att konfidentiellt delgifvas vederbörande Olympiska Kommitté.

13. Protest mot täflandes amatörskap skall göras skriftligt och så fort ske kan inlämnas till den Svenska Organisationskommittén.

För att kunna upptagas till pröfning skall sådan protest vara åtföljd af 20 kronor samt vara i Organisationskommitténs händer senast 30 dagar efter prisutdelningsdagen.

Organisationskommittén afgör saken efter inhämtande af nödiga upplysningar, och kan dess beslut ej öfverklagas.

Det protesten åtföljande beloppet skall vara förverkadt, om protesten befinnes sakna fog; godkännes protesten eller anses densamma icke sakna fog, återställes beloppet.

14. Såsom allmän regel gäller, att domare och öfriga funktionärer äro svenska män. Dock förbehåller sig Organisationskommittén rätt att, om så anses nödigt, för vissa täflingar tillkalla utländska domare.

Beslut af domare, hvarigenom fakta fastställas, kunna icke öfverklagas.

För de olika idrottsgrenarna tillsätts af Organisationskommittén internationella juryer, bestående af inalles 5—9 representanter för i Spelen deltagande »nationer», med uppgift att tjänstgöra såsom öfverinstans i frågor, som angå tolkningen och tillämpningen af för Spelen gällande regler och bestämmelser.

15. Protest mot domares beslut i frågor, som ej röra fakta (se punkt 14), skall frambäras till ordföranden i den vid ifrågavarande täflan tjänstgörande juryn af en för ändamålet utsedd medlem af vederbörande lands Olym-

piska Kommitté eller af en person, som därtill erhållit dennes uppdrag.

För att kunna upptagas till pröfning, skall dylik protest vara afgifven inom en timme, efter det domarnas beslut i den fråga, protesten afser, blifvit tillkännagifvet.

Sedan juryn verkställt erforderlig utredning, afgör den frågan, och kan juryns beslut ej öfverklagas.

16. I Olympiska Spelen bestå priserna af Olympiska medaljer och Diplom. Med hvarje prismedalj följer ett diplom. Vid lagtäflingar utdelas därjämte diplom till det segrande laget.

I vissa täflingar förekomma vandringspris, hvilka tillsvidare stanna i segrarnas förvar.

Vandringspris utlämnas ej, med mindre segraren samt minst två medlemmar af vederbörande Olympiska Kommitté afgifvit skriftlig förbindelse — tecknad å af Organisationskommittén fastställd blankett — att före den 1 januari 1916 till Organisationskommittén för nästkommande Olympiska Spel utleverera priset i oskadadt skick och att ersätta all detsamma eventuellt åsamkad skada.

Med hvarje vandringspris följer ett diplom, som kvarstannar i segrarens ägo.

Till icke-pristagare, som uppnått anmärkningsvärdt goda resultat, kunna utdelas särskilda s. k. Meritdiplom.

I de Olympiska Kappseglingarna utdelas Olympiska medaljer till rorsman och besättning å pristagande jakt.

Alla startande deltagare i Spelen erhålla Minnesmedaljer.

17. Den Svenska Organisationskommittén ikläder sig icke någon skyldighet att bidra till de täflandes omkostnader. För nedbringande af desamma ämnar emellertid Organisationskommittén gå i författning om anskaffandet af billig inkvartering för deltagare, som i god tid därtill anmälas. Närmare meddelanden härom komma framdeles att lämnas.

18. För hvarje idrottsgren gälla särskilda regler och bestämmelser, som utgifvas i separata häften.

19. Den Svenska Organisationskommittén förbehåller sig rätt att, i den mån särskilda omständigheter göra sådant oundgängligen nödvändigt, vidtaga ändringar och tillägg i program, regler och bestämmelser.

20. Vid tvistigheter rörande tolkningen af någon viss punkt i program, regler och bestämmelser gäller den svenska texten såsom officiell.

Ann. 1. Följande punkter tillämpas ej:

- | | | |
|----|----------------------|------------------|
| a) | beträffande Cykling: | 6 |
| b) | » Fotboll: | 6 |
| c) | » Hästtäflingar: | 10—13 och 17 |
| d) | » Rodd: | 13—15 |
| e) | » Segling: | 8, 10—15 och 19, |

utan komma i nämnda punkter beträffande dessa idrotts-grenar särskilda bestämmelser att användas. (Se punkt 18.)

Ann. 2. Under gudstjänsttid äga täflingar ej rum.

FOTBOLL.

(ASSOCIATION.)

PROGRAM.

Lördagen den 29 Juni—Fredagen den 5 Juli 1912.

Anmälningstiden utgår den 29 Maj 1912.

Berättigadt att deltaga i täflingen med **fyra lag** (om 11 man) är hvarje nationellt fotbollförbund, tillhörande en af den Internationella Olympiska Kommittén erkänd nation och anslutet till den Internationella Fotbollfederationen (Fédération Internationale de Football Association).

Högst 22 reserver kunna anmälas.

Lagets definitiva sammansättning skall vara delgifven den Svenska Organisationskommittén senast den 20 Juni 1912.

Pris:

- 1:a pris Diplom till segrande lag samt förgylld Olympisk
Silfvermedalj till hvar och en i laget.
2:a » Olympisk Silfvermedalj till hvar och en i laget.
3:e » » Bronsmedalj » » » » »
Därjämte utdelas The English Football Association's
vandringpris till segrande lag. (Innehafvare: Storbrittanien.)

Täflingen afgöres enligt utslagsmetoden efter verkställd lottning.

TÄFLINGSREGLER FÖR FOTBOLL.

1. Täflingarna anordnas af Olympiska Spelens Kommitté för Fotboll, som för ändamålet utsetts af Svenska Fotbollförbundet. Fotbollkommitténs beslut i alla frågor rörande täflingen äro afgörande och utan appell. Fotbollkommittén utser domare och linjemän vid alla matcher.

2. Täflingarna äger rum i enlighet med Svenska Fotbollförbundets regler och bestämmelser, hvilka äro i öfverensstämmelse med de af den Internationella Fotbollfederationen (Fédération Internationale de Football Association) fastställda.

I täflingarna äga endast amatörer deltaga enligt följande definition:

Amatör är den, som aldrig

a) täflat för penningpris eller för ekonomisk vinnings skull eller emottagit annan ersättning vid utöfvandet af idrott än egna rese- och uppehållskostnader i samband med fotbollmatcher;

b) mot betalning undervisat i någon gren af idrott;

c) varit inregistrerad som professionist;

d) sålt, pantsatt, uthyrt eller mot betalning förevisat i täflan vunna pris.

3. Berättigadt att deltaga i täflingen med fyra lag är hvarje nationellt fotbollförbund, tillhörande en af den Internationella Olympiska Kommittén erkänd nation och anslutet till den Internationella Fotbollfederationen.

4. Täflingen anordnas på följande sätt:

De täflande lagen lottas i par, hvilka täfla mot hvarandra. De vinnande lagen lottas ånyo i par o. s. v.

5. Hvarje lag skall täfla i sitt förbunds färger. Om två lag, som lottas mot hvarandra, hafva liknande dräkter, skall det ena laget spela i en sådan dräkt, som den Svenska Fotbollkommittén bestämmer.

6. Hvarje lag äger byta spelare från match till match.
7. Hvarje match skall räcka en och en half timme.
8. Skulle en match resultera i oafgjordt spel, skall en extra halftimme spelas. Om det oaktadt matchen blir oafgjord, skall den omspelas i enlighet med Svenska Fotbollkommitténs anvisningar.
9. Planens dimensioner skola vara: längd 115 yards (105 m.), bredd 75 yards ($68\frac{1}{2}$ m.).
10. Spelregler: den Internationella Fotbollfederatio-
nens spelregler för säsongen 1911—1912 gälla.



CENTRALTRYCKERIET
STOCKHOLM
1911